

報 日 環 循

西曆一千八百八十二年三月二十號

光緒七年八月初十日 起減

本公司承保中國外國洋面各船隻來往各埠金銀貨物各款宴梳早已叨蒙貴行商惠顧多年本公司生意日旺現將上日保險價錢盡行刪改格外減平即照現議列之價錢俱是以九折計數俾得各貴行商辦貨物等來往各埠成本畧輕獲利益重另將本公司一年之內所溢之銀再有花紅分派如到買宴梳不拘早晚及禮拜日均可隨時送到本公司辦房作為實事謹將現定保險價錢列明 呈覽伏祈 貴行商格外垂青惠顧利益均沾倘或往別埠未曾列明價錢請祈移 玉到臨面商便是 倘各富商由火船有附貨物到上海駁運或轉船至鎮江蕪湖九江漢口烟台牛庄天津日本概不加收保費與別家格外相宜特此週知為禱 一三五

外 眾國保險公司啟

船 帆

[illegible][illegible]

選

選 慶裕片 再上年承准軍機大臣字寄欽奉 上諭給事中劉曾奏廣西各府州縣地丁錢糧私自加增泗城府三屬尤甚着確切查明禁止當經臣欽遵查察向無翦項情弊惟泗城所屬本係改土歸流向沿土例有承耕夫田土應夫役者恐不無別項供差名目札飭署知府楊廷與認真清冊雖有事屬因公而實苛累民間者即據實稟請裁革以恤民艱覆奏在案竊據楊廷與查明凌雲西林西隆等州縣有土例相沿涉於累民者具稟請示經臣逐加厘定分別裁減繕就告示飭發張貼曉諭詎西隆州知州龔啟藩意在自便私圖藉詞節稟當即嚴行批斥旋據州民以該州未將告示張貼來臣衙門具呈復經臣批府督飭刻日張貼曉諭而龔啟藩猶不照辦意欲激成事故加閭閻以不靖之名隨將該府照繕告示多張派紳士持往該州六甲地方偏貼曉諭民情斯定似此罔恤民艱乖謬不職之員豈能姑容據該管知府稟由司道詳請撤參委員接署前來臣查該員龔啟藩前任橫州知州官聲尙好初到西隆州調任亦能整頓地方是以上年 計典列入卓異不料器小易盈遽行改轍臣不敢以保落在先稍涉迴護相應據實奏參請 旨將西隆州知州龔啟藩即行革職以示懲儆理合會同兩廣總督臣張樹聲附片奏陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨龔啟藩着即行革職該部知道欽此

浙江以重已經徒認多占者士代清仰祈之見史伏

聖祀典而備簠故恭摺仰祈 聖鑒事竊直隸續修 畿輔通志各州縣舉辦志書以備採擇臣籍隸昌平倡修邑乘
江道監察御史臣劉治平跪 奏爲祠宇神牌久佚邑乘纂錄無憑謹就舊籍所載詳核事實敬懇 天恩仰祈 聖
鑒事竊查本縣城隍廟神位春秋兩祭展拜空牌前賢行誼稽考無從殊不足以與景仰今幸逢修志若不詳細考明於祀典掌故缺略實
爲遺憾就歷代正史暨 畿輔通志昌平舊志所載之官師人物擇其堪稱名臣者十人堪稱鄉賢者十三人堪稱忠義
十八人此四十一人或遺愛猶傳其政績或亮節久式夫閭閻崇德報功尤宜馨香百世昭前示後無愧俎豆千秋但
逐年湮文殘缺其已經入祠與否徵實爲難事關祀典又不敢以臆度之私冒昧擬入謹繕事實清單恭呈 御覽
祈 天恩 勅部核議 俯准入祠則異代之臣子同被殊恩不第祀典從此而增光色乘亦因之而有按矣臣愚昧
凡是否有當伏乞 皇太后 皇上聖鑒 訓示施行謹 奏奉 旨已錄○御史劉治平片 再臣爲修志搜羅全
見明史忠義傳內載崇禎九年七月 大清兵入喜峰口巡關御史王肇坤激眾往禦不敵退保昌平被圍與戶部

報

主事王一桂攝知州王禹佐等分門守城破肇坤被四矢兩刃而死一桂禹佐及判官胡惟忠吏目郭永學正解懷亮訓導常時光守備咸貞吉皆死之等語臣查明史乃乾隆四年告成大學士臣張廷玉等奉 旨勅修是諸臣之忠義奮發大節無虧蒙 列聖表彰於正史中死者亦銜恩於地下矣第揆祭法以勞定國則祀之以死勤事則祀之之義 祀典尙屬闕如可否將明知州王禹佐判官胡惟忠吏目郭永學正解懷亮訓導常時光守備咸貞吉列入昌平州名宦祠出自 天恩至如王埜坤王一桂死事雖同非官於其土者可比事難一律臣不敢擅擬謹將明史原文恭繕呈 覽伏乞一併 勅部核議臣因修志訪求遺事以仰副我聖朝表彰忠義之心謹附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏奉 旨已錄

聞 新 城 羊

正月二十六日 督撫憲轅報 江蘇試用道溫子紹差人稟知同鄉高州府鍾赤溪同知喻稟辭回署御惠州府邵稟辭赴連州連山公幹陽江同知輔稟辭赴任候補同知唐品珍稟辭赴歸善等縣催省米試用同知徐試真稟知局委嚴催前封川縣王故令交代候補陳善慶稟辭委往高屬查案試用縣鄭守昌稟知委催翟令歷任欠解交代銀兩從九品梅文圻稟銷幫查西關街道差潮州金山掌教柳芳到請安新選增城縣楊舉知本日進讞局候補縣張惇銘稟辭回河口厘廠新選鹽運同錢稟辭回白廟緝私廠補用縣席寶書稟辭往順德公幹南海縣徐保甲局委員等稟知二十六日辰刻新葺欄廣隆顏料棧失火燒該店一間拆去左右鄰二間登即救滅又稟知本日早觀音山茶居失火燒去自己茶居一座並無連燒拆毀登即救滅

督轄 靖營 先押 先外 毋違 旋應 回車 應飭 營七 知照

撤牌示 廣協左營右哨外委再儘先把總李如永
右哨二司外委再儘先把總梁鎮鏗廣協左營儘
把總吳秉龍廣協右營額外梁肇華梁元桂右營儘
委關權于二十八日辰刻稟到聽候本部堂驗看
違特示同日牌示潮州鎮中營守備嚴有龍引見京
憲飭回本任其署任之潮州鎮中營守備吳世傳飭
憲來營左哨千總又順德協守備嚴大翎引見京旋
回同本任其署順德協守備葉湛榮飭回肇慶協右
哨千總各專責成以重職守除分檄飭遵外合諭
毋違特示 光緒八年正月二十七日示

估產 爲中 光緒 紳士 陳立 前關 恒茂 產業 案茲 繳填

署理南海縣正堂徐
示曉諭事案奉本府憲札開
示江蘇補用道溫直隸補用道
開光緒七年七月初二日准
部部俊移開本關傾銷銀號高
戊等前因虧欠餉項稟請繳呈
案契據備抵等情業經批准在
據該革號等稟稱竊革號前
虧欠公項銀一十八萬兩除

蒙
三
房
支銀兩
有變安
房案重
悉所有
以霖亭
之宕現
圖明確
部崇轉

高良書高仁和高房義十房高智和十三房高信和並金天吉蘇貨店一同分賠如數補足並具甘結一紙繳呈在案倘有盈餘撥歸革號支銷經費惟請飭庫房覓店代收銀兩兩着令代收湊齊後繳庫領照俾得作速辦理以抵革號欠款等情前來當批據稟請將該革號前繳產業契據設法增變價值妥覓殷實舖戶代收湊齊繳庫領照以抵欠款等情尚覓殷實舖戶交收銀兩俟湊足增價折實若干除各經賢外儘數繳庫領照轉給營業倘不足數即歸該革號親屬高良書等並金天吉一同分賠如數補足倘有盈餘即撥歸該革等遵照外查高恒茂等所繳產業價值銀十數萬之多現在設法增變價值辦法已屬從權事理尤非經見若非有名望素著之人爲之開誠布道煩爲查照施行等因過道准此並准本關現將高恒茂等繳到產業增變價值一事務希貴道代爲經理一切俾公項早歸有着庶足以昭慎重而免耽延足昭公誼爲此合移貴道煩爲查照施行等因過道准此並准高姚氏叔嫂等及庫房繳到呈變各產清單當由敝道等會商邀同高以霖於省垣新吉欄地方設立平恕堂清查高以霖等前在所呈繳產業生意股份是否的確有無弊混雖經屢議將勘過坐落南海番禺順德新會各縣屬之田產舖屋生意股份分列清單移請貴府出示曉諭招人親到平恕堂承買分別印契管業俾各殷戶咸知此項物業悉已繳官變價再行續移辦理至高姓產業自本年三月呈官以後現在未經報變以前所有租息毋得私相授受均應交到平恕堂代收守取收條歸入高家應出費用以杜立心指阻圖圖私收利粵福庫大使及驗庫房庫書知照外相應備移貴府請煩查照出示曉諭並分札南海番禺順德新會各縣一體出示曉諭實爲公便計移送清摺一扣等由准此除分飭遵照外

聞新外中

論日本其俄人圖高麗日本自步武泰西以來無日不以憑陵中國爲念人謂日本富強之效吾謂日本危亡之漸也夫日本僻處東瀛地不能加廣也不能加衆也卽財用亦不能加足也而輒昧於理闇於勢必欲與中國爲難以求逞志此真所謂不度德不量力甘犯不韙輕舉妄動也豈徒猶緣木以求魚雖不得魚亦無後災哉夫日本所恃者艦與西國親暱一反先朝所爲事事務佔先著耳然西國相距遼遠斷不能朝呼救而夕赴援僅恃一俄羅斯水道較近而又眈眈虎視天山南北諸回部以漸及於內外蒙古而爲東三省之不利實足以牽制中國而不敢與日本結怨構兵致開邊釁而不可倉猝收拾此誠日本所洞悉其故逆料其事而必欲結俄以張聲勢而樹黨援也故自割唐太島以畀俄雖亦明知不利而獨排衆議安然處之蓄欲失之東隅而收之桑榆也由是而櫻臺灣由是而併琉球竟無片刻之安甘自蹈於黷武窮兵不戢自焚之禍而究之虛疑桐喝卽皆斂手聽其爲所欲爲固未損一兵折一鐵也此則日人所始願不及而幸獲如願以償者也故遂以爲天下事並無所難顧圖謀何如耳茲又傳其唆俄人以圖高麗使鰲蚌相持而已得從中坐享漁人之利此實日本之失計也夫俄爲虎狼之國泰西比諸無道之秦而協力拒之惟恐不逮蓋深知其習於遠交近攻之術而矯詐肆出以欺離人之交而危人之國也日本既周知泰西之情形豈懵然而不料及乎且高麗密邇中朝爲東境之屬藩爲神州之衛翊其存其亡或安或危所繫甚重固非琉球之可比耳中朝因琉球艱減久已不能釋然於心雖未顯爲詰責而保小寡邊亂畧何嘗不思想所藉手以彰大義於天下今無端又發難於高麗斷斷不能低首降心再甘隱忍而託於大度苟荒以爲後世子孫憂也若中國以全力保護高麗因高麗之險用高麗之衆振奮怒怨以洩積忿俄人雖強豈果卽得志乎日本此時欲冒險以助俄人則有違萬國公法而泰西諸國必不直其

同謀與官必將所據泰西

慘災實爲罕有聞者莫不驚愕今查其實乃以告者之過也其中被災情形甚云○澳國郵報云西歷正月二十七日澳國威靈那都城信息云夏思高雲集響應勢甚猖獗經澳廷派兵馳往剿辦而亂黨首領相抗軍兵不能取去者必加以慘酷之刑令其求生不得求死不能故派往之兵多有棄營逃之例兩軍對仗士卒苟釋械投降或被俘囚即一體撫恤並不虐待而此則甘心焉有食肉寢皮之概故軍士聞而畏怖私自逃回不敢櫻其兇鋒二十軍開仗數次互有勝負其民人之流離失所者則避地而往文天足尼羅地阿爾蘭之塔忌連城遞到信息云哥路威地方有亂黨二十人爲兵產所不軌情同叛逆者蓋其往來書札潛謀起事者爲差搜出幾於盈箱篋篋也

早洩春光爲希王所覺得以頓發其奸謀不致猝遭毒手也○俄人防患三十日俄國廢士高城信息云俄主擬於西歷本年七八月間前赴廢士高城御冕以行踐祚之禮是處總督因言於俄主曰車駕敢行深恐奸人謀爲不利以致戀馭受驚宜先爲之備使宵小潛踪亂人匿跡查火車往來人多混雜防不勝防請改用馬車俾沿途可以設兵守衛若車駕所經之路兩旁悉掘坑塹而外築以棚閣則藩衛森嚴而免間人擠擁矣俄主深聽其言特飭如議辦理○西郵近耗俄國西伯利部官場信息云中俄交界之處有俄民現爲中國官軍所殘害屋房被焚財賄被掠固不待言其最慘者則被擄去婦人十一名女孩三口幼童六口計此次喪失約值銀二十萬枚現經俄官得聞其事不勝憤怒備有文書移咨中國營官查悉被擄之人即行釋放並開具清單摺着按數賠補銀圓以贍民困而全交誼焉惟並未回書覆答也故或謂此非中國官軍所爲想必賊匪假冒軍兵旗號以肆行劫掠耳中

禍不
高麗
以退
所得
一敗
谷巒
利勢
爲所
似甚

將愈亟乎即不然而俄人不得志於
定將取償於日本而不肯斂兵息師
竊恐堪察加沿海各島非復日本之
而有也蓋俄人每出一師侵一國非
塗地必不肯罷兵遠觀波蘭近驗得
豈可得其隱情況東瀛與南洋相通形
便得之則貿易可通疆土可拓又素
垂涎者乎是豈挑唆俄人以圖高麗
巧而實甚拙也故曰日人之失計也

尙淪陷者計有四
咸未得確料斷不
威拿士人揭竿倡
勝屢被戕害其或
歸潛匿不出者蓋
盡反所爲視同仇
七日消息謂亂黨
方居住也○阿爾
拿獲均是確有証

敬啟者劉佑周合方洪陳銘泰四人合併全做本港中環皇后大道街門牌第一百二十二號香香樓字號於光緒五年正月吉日起做到光緒七年十二月二十九日止此四人志圖別業願將香香樓舖底傢私賬項會項等情全盤頂與杏香典記承做准於本月二十六日交易卜吉開張但杏香樓欠到各寶號貨項揭項會項一概準交易之日支結清楚屆期祈為携單到收如至期不到過後撥出有揭項等情是為枯紙但杏香典記日後生意盈虧與鄉佑周合方洪陳銘泰四人無涉先字聲明以免後論
光緒壬午年新月二十二日 杏香典記謹識 二五

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

每月價銀半員
週年價銀五員

頁五第 壹拜禮

日二初月二年壬戌歲年八緒光

號十二月三年二十八百八千壹歷西

茶
茲本號代辦閩省茶
捐請獎現聞部議停
止仍候 上諭到日
即當止截 諸君有
志願購此便宜者
早來就報捐幸勿再
延是禱
粵東西榮巷 香港
上環 上海法界
同 慎 長 啟

將
啟者中環荷李活道門牌五十四號永恒
齋舖原係廣和堂分枝所設茲因另圖
別業願將永恒齋貨物傢俬項與鄧
厚德堂承頂承頂人承受合件貿易倘
日後生理與隆不干廣和堂舊人之事自
承頂之後前者永恒齋舊人等或有揭項
會項貨項等為經手舊人自理不干新人
之事仍用回永恒齋招牌另加謹記二字
開張特此聲明以免後論
光緒八年正月十八日永恒齋謹記謹白

炭
啟者香港中環
永樂正街義和
隆號常有安南
煤炭發售此煤
質甚佳價亦相
宜 諸君光顧
請移玉步此佈
光緒七年十二
月十八日早
義和隆謹啟

煤
茲者本店常有
上等各埠煤炭
發售甚相宜
貴客賜顧者
請至中環海傍
鐵行左便寓
光緒五年正月
十四日 早
怡生店謹啟

告
啟者本港海傍門牌四十五號同生蒲
包店原二十股份計廣府三水人蔡
澤如等手內得生理六份半李潮府
人得十三份半李榮澤如等志願別
業情願將六份半退股出經即日銀
兩交清清楚倘以後蔡澤如等有到
行店除借貸項維經手是問與同生
無干日後若同生生理盈溢與蔡澤
如等無涉先此聲明以免後論
壬午年元月十六日 同生店啟

貨
啟者有乾爽石
貨者一大間出
賃在西營盤海
傍即舊同福棧
如貴客合意者
請至本行面議
此佈 二二五
光緒八年正月
二十八日中環
連士德行謹啟

白
啟者經會堂項受中環鴨巴甸街門牌
第二號美德押招牌並當入全盤貨物
舖底架生什物一概等項準於二月初
一日交易清楚下吉開張仍用美德押
牌字號倘有舊人欠到揭借會項各賬
項等一概俱歸舊人蔡日興堂劉餘慶
堂支結理妥與新人經會堂無涉日後
生意與隆亦與舊人蔡日興堂劉餘慶
堂無干先此聲明以免後論
光緒八年正月十六日 經會堂謹啟

告
光緒七年十月甄倫瀚在澳門買受藍
先頭猛船一隻一切架生等物俱全該
銀五百二十兩於正月初九日交易清
楚船名金順和仍用藍先在船上任意
駕使不料前日他已改定船名數個一
名永發祥一名永泰興一名恒順興共
有四名現在港取灣泊祇用永泰興
在各埠交易俱用永發祥圖章此船現
在油蔴地灣泊是以特此聲明
光緒八年正月二十四日 甄倫瀚啟

白
啟者西營盤皇后大道門牌二百二十號
開悅珠樓茶居生理自光緒三年十二月
十六日開張與李吉辰黃銘之李榮南李
敬信堂等合伴於光緒八年正月十八日
李敬信堂因志願別業將自己名下之股
份頂與李吉辰黃銘之李榮南承受仍用
悅珠樓字號如有少欠各號揭借並會項
等情為經手自理倘悅珠樓日後盈虧亦
與李敬信堂無涉特此佈聞 光緒八年
正月二十日 悅珠樓承受人告白謹啟

告
啟者香港中環荷李活道門牌二十七號
生昌隆綢緞莊頭店司事人黃亮卿
黃煒榮等因生意不前志願別業願
將做下生昌隆舖底什物貨物項與
合盛堂承做改號開張於本月二十
五日交易清楚將銀支折並無隱匿
至欠各號之項至期不到者日後不
干黃亮卿黃煒榮等舊人之事特此
聲明以免後論 光緒八年正月
十七日 黃亮卿黃煒榮謹啟

牙
啟者本號專辦小齒而牙科神妙獨擅專門囉士先生者美國名醫牙科獨步芳所深悅
諸君如欲修補小齒者請至本號面議可也
光緒八年正月
二十八日中環
連士德行謹啟

西
啟者本號專辦小齒而牙科神妙獨擅專門囉士先生者美國名醫牙科獨步芳所深悅
諸君如欲修補小齒者請至本號面議可也
光緒八年正月
二十八日中環
連士德行謹啟

德
蓋自神農嘗百草金匱有良方藥丸一項製造多寡各有不同惟本堂
之丸俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製
得法修煉成丸屢經試驗其功效甚捷故敢傳於世利濟人為念並非
希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月間有已歷
多年曾蒙 士商遠傳中外頗獲名矣每月進銷二六初九廿三日
期例照原價十份減其四份實收四份以充工費之需諸君賜顧
原價發售本堂之 戒煙丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿
茸神丸 寧心補腎丸 格外精微與妙效若如神倘蒙 諸君賜
顧請至香港南北行街口第壹間廣德堂藥行和軒招牌並分九味庶不
至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒辛巳正月十九日廣德堂謹啟

廣
啟者本號專辦小齒而牙科神妙獨擅專門囉士先生者美國名醫牙科獨步芳所深悅
諸君如欲修補小齒者請至本號面議可也
光緒八年正月
二十八日中環
連士德行謹啟

火
茲有南澳輪船之
舊機器大水鑪二
個透氣水鑪一個
出賣如有貴客欲
買者祈到深水埔
船澳便見本行
謹啟可也
壬午年正月
十三日
德忌利士公司啟

軍
啟者英國啟拿公司專做各款快鎗鎗碼子如林明頭碼地利
勿呢呢碼地碼碼子且士打碼打雀碼碼吉林炮碼碼以及
銅帽急中急小急各款碼子所用之急大炮引并各樣火器物件
招牌上上一箱頭碼為記曾在英國開張多年遠近馳名英國俄
國法國并什港各國兵家有本公司之貨即如中國軍營更為
人人信用皆因本公司之貨加料加工萬無一失且能命中至遠
之故耳既切各官商賜顧請至本號面議可也
專托末士味也洋行代為沽發以歸專一嗣後并不分托別家諸
君或定或買請移玉到香港中環荷李活道門牌五十四號永恒
齋或定或買請移玉到香港中環荷李活道門牌五十四號永恒
光緒七年孟冬吉日 英國啟拿公司香港中環荷李活道門牌五十四號永恒齋謹啟

器
啟者英國啟拿公司專做各款快鎗鎗碼子如林明頭碼地利
勿呢呢碼地碼碼子且士打碼打雀碼碼吉林炮碼碼以及
銅帽急中急小急各款碼子所用之急大炮引并各樣火器物件
招牌上上一箱頭碼為記曾在英國開張多年遠近馳名英國俄
國法國并什港各國兵家有本公司之貨即如中國軍營更為
人人信用皆因本公司之貨加料加工萬無一失且能命中至遠
之故耳既切各官商賜顧請至本號面議可也
專托末士味也洋行代為沽發以歸專一嗣後并不分托別家諸
君或定或買請移玉到香港中環荷李活道門牌五十四號永恒
齋或定或買請移玉到香港中環荷李活道門牌五十四號永恒
光緒七年孟冬吉日 英國啟拿公司香港中環荷李活道門牌五十四號永恒齋謹啟

售
啟者本公司雙乳
黑鉛條是上等好貨
甚為合用專託香港
味也洋行發售並無
分託別家 貴客光
顧請到味也洋行面
議價目相宜常有便
貨特此佈聞
光緒七年八月
味也洋行代啟

告
啟者現任威街門牌二十七
號生昌隆蘇杭洋貨店各
東主另圖別業已於本月十四
日將該店全盤生意項與合盛
堂承受開張福昌榮字號日後
合盛堂生意與隆興生昌隆無
涉所有賬借等項經當舊人經
手者概歸生昌隆是問與合盛
堂無干特此預聞
光緒八年元月十五合盛堂啟

貨
啟者本棧有石貨倉一座
倉地潔淨四面通氣安頓
貨物可無朽壞之虞并有
木馬頭一座凡渡船貨艇
均可泊泊不拘禮拜早晚
隨時上落棧租便宜諸君
光顧請移玉到本棧面議
特此佈聞
壬午年正月
十五日
石塘咀集益棧謹啟

堂
啟者高恒茂銀號呈繳變價抵
償公項產業經奉 官出示招
人承受明買明賣立契請 官
蓋印過割管業聞有漁利之徒
私刻板單在各處招人入股抽
簽開投產業等事實屬無知妄
為茲特佈告切勿受其愚惑本
堂一經查確定必稟官究辦
光緒八年正月二十日
省垣新登欄平恕堂謹啟

廣
本棧源信昌字號開設省城花
地口專自採運廣西賀縣出產
油煤發售此煤質堅潔烈其氣
力與金山雪梨等油煤無異輪
船機器甚為合用價亦便宜倘
欲 賜顧請至本棧或河南金
花廟前街源信昌棧與司理人商
議或到香港中環成興號館看
辦議價亦可
辛巳六月廿
羊城花地口源信昌棧謹啟

公
啟者本公司將一千八百八十年西歷五月
號起至一千八百八十一年四月三十號止全
年所派之息派回各股東老本息銀二分算凡
各 寶行及各貴客不拘有無股份憑本公
司生意者實收銀每百員送回花紅銀二十大
員定於七月初十日開派至期之日請至本辦
房領取如下半年生意與隆花紅再有多派凡到
買辦者不拘早晚及禮拜日寫明保險若干
交來本公司辦房作為實事特字通知
辛巳六月廿
中外興隆保險公司司理人喇啟

立
杏莊主人外科藥水每樽銀二
毫能治皮膚百病乳癰胎毒頭
癰汗斑疔瘡疔毒皮膚癢癢癢癢
骨節麻木無名腫毒并湯火跌
打蛇虫傷百足咬之類凡極痛
者當面可試立刻可止 一寄
在省城十一甫保濟堂代賣
一在香港上環大馬路街口
應記錢櫃代賣
十一月吉日 杏莊主人謹啟

告
啟者澳門下環街陳光裕堂
子姪人眾司事亦多凡有揭
借銀兩除取貨物必須交到
本堂陳國寶手收親筆簽名
並給圖章方為實據若無圖
章及的筆簽名均係輕信者
自誤特此聲明以免後論
光緒七年 十月初四日
光裕堂陳國寶佈告 啟

報

晉昌行沽藤包安南更米壹萬担
壹員七壹

光緒八年二月二十二日